

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23781843									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie beim Betrieb des Winkelschleifers immer eine Schutzbrille, Gehörschutz, Schutzhandschuhe und eine Gesichtsmaske.	Always wear safety glasses, hearing protection, protective gloves and a face mask when operating the angle grinder.	Portez toujours des lunettes de sécurité, une protection auditive, des gants de protection et un masque facial lorsque vous utilisez la meuleuse d'angle.	Indossare sempre occhiali protettivi, protezioni per l'udito, guanti protettivi e una maschera facciale quando si utilizza la smerigliatrice angolare.	Draag altijd een veiligheidsbril, gehoorbescherming, veiligheidshandschoenen en een gezichtsmasker wanneer u met de haakse slijper werkt.	Utilice siempre gafas de seguridad, protección auditiva, guantes protectores y una mascarilla cuando utilice la amoladora angular.	Při práci s úhlovou bruskou vždy používejte ochranné brýle, ochranu sluchu, ochranné rukavice a obličejovou masku.	Uvijek nosite zaštitne naočale, zaštitu za sluh, zaštitne rukavice i masku za lice kada radite s kutnom brusilicom.	Pri delu s kotnim brusilnikom vedno nosite zaščitna očala, zaščitno za sluh, zaščitne rokavice in obrazno masko.	A sarokcsiszoló használatakor mindig viseljen védőszemüveget, hallásvédőt, védőkesztyűt és arcmaszkot.
Verwenden Sie auch eine Schutzkleidung, um sich vor Funken, Staub und herumfliegenden Objekten zu schützen.	Also use protective clothing to protect yourself from sparks, dust and flying objects.	Utilisez également des vêtements de protection pour vous protéger des étincelles, de la poussière et des objets volants.	Utilizzare anche indumenti protettivi per proteggersi da scintille, polvere e oggetti volanti.	Gebruik ook beschermende kleding om uzelf te beschermen tegen vonken, stof en rondvliegende voorwerpen.	Utilice también ropa protectora para protegerse de chispas, polvo y objetos voladores.	Používejte také ochranný oděv, abyste se chránili před jiskrami, prachem a létajícími předměty.	Također koristite zaštitnu odjeću kako biste se zaštitili od iskrenja, prašine i letećih predmeta.	Uporabljajte tudi zaščitno obleko, da se zaščitite pred iskrami, prahom in letečimi predmeti.	Használjon védőruházatot is, hogy megvédje magát a szikráktól, a portól és a repülő tárgyaktól.
Stellen Sie sicher, dass die Stromquelle den Anforderungen des Winkelschleifers entspricht (Spannung, Frequenz, Steckertyp).	Make sure that the power source meets the requirements of the angle grinder (voltage, frequency, plug type).	Assurez-vous que la source d'alimentation répond aux exigences de la meuleuse d'angle (tension, fréquence, type de prise).	Assicurarsi che la fonte di alimentazione soddisfi i requisiti della smerigliatrice angolare (tensione, frequenza, tipo di spina).	Zorg ervoor dat de stroombron voldoet aan de eisen van de haakse slijper (spanning, frequentie, stekkerstype).	Asegúrese de que la fuente de alimentación cumpla con los requisitos de la amoladora angular (voltaje, frecuencia, tipo de enchufe).	Ujistěte se, že zdroj napájení splňuje požadavky úhlové brusky (napětí, frekvence, typ zástrčky).	Provjerite zadovoljava li izvor napajanja zahtjeve kutne brusilice (napon, frekvencija, vrsta utikača).	Prepričajte se, da vir napajanja ustreza zahtevam kotnega brusilnika (napetost, frekvenca, vrsta vtiča).	Győződjön meg arról, hogy az áramforrás megfelel a sarokcsiszoló követelményeinek (feszültség, frekvencia, csatlakozó típusa).
Verwenden Sie keinen beschädigten Stromkabel oder Stecker. Lassen Sie diese bei Bedarf vom Fachmann reparieren.	Do not use a damaged power cord or plug. Have them repaired by a specialist if necessary.	N'utilisez pas un cordon d'alimentation ou une fiche endommagés. Si nécessaire, faites-les réparer par un spécialiste.	Non utilizzare un cavo di alimentazione o una spina danneggiati. Se necessario, fateli riparare da uno specialista.	Gebruik geen beschadigd netsnoer of stekker. Laat deze indien nodig repareren door een specialist.	No utilice un cable de alimentación o enchufe dañado. Si es necesario, haga que un especialista los repare.	Nepoužívejte poškozený napájecí kabel nebo zástrčku. V případě potřeby je nechte opravit odborníkem.	Ne koristite oštećeni kabel za napajanje ili utikač. Ako je potrebno, neka ih popravi stručnjak.	Ne uporabljajte poškodovanega napajalnega kabla ali vtiča. Po potrebi naj jih popravi strokovnjak.	Ne használjon sérült tápkábelt vagy csatlakozót. Ha szükséges, ezeket javíttassa meg szakemberrel.
Vermeiden Sie das Schleifen von entzündlichen Materialien oder das Arbeiten in Umgebungen mit brennbaren Gasen oder Dämpfen.	Avoid grinding flammable materials or working in environments containing flammable gases or vapors.	Évitez de poncer des matériaux inflammables ou de travailler dans des environnements contenant des gaz ou des vapeurs inflammables.	Evitare di levigare materiali infiammabili o di lavorare in ambienti con gas o vapori infiammabili.	Vermijd het schuren van brandbare materialen en het werken in omgevingen met brandbare gassen of dampen.	Evite lijar materiales inflamables o trabajar en ambientes con gases o vapores inflamables.	Vyhňte se broušení hořlavých materiálů nebo práci v prostředí s hořlavými plyny nebo výpary.	Izbjegavajte brušenje zapaljivih materijala ili rad u okruženjima sa zapaljivim plinovima ili parama.	Izogibajte se brušenju vnetljivih materialov ali delu v okoljih z vnetljivimi plini ali hlapi.	Kerülje a gyúlékony anyagok csiszolását vagy a gyúlékony gázokat vagy gőzöket tartalmazó környezetben végzett munkát.
Stellen Sie sicher, dass der Winkelschleifer vor dem Gebrauch ausgeschaltet und gekühlt ist.	Make sure the angle grinder is turned off and cooled before use.	Assurez-vous que la meuleuse d'angle est éteinte et refroidie avant utilisation.	Assicurarsi che la smerigliatrice angolare sia spenta e raffreddata prima dell'uso.	Zorg ervoor dat de haakse slijper vóór gebruik is uitgeschakeld en afgekoeld.	Asegúrese de que la amoladora angular esté apagada y fría antes de usarla.	Před použitím se ujistěte, že je úhlová bruska vypnutá a vychladlá.	Provjerite je li kutna brusilica isključena i ohlađena prije uporabe.	Pred uporabo se prepričajte, da je kotni brusilnik izklopljen in ohlajen.	Használat előtt győződjön meg arról, hogy a sarokcsiszoló ki van kapcsolva és le van hűtve.
Halten Sie andere Personen und Haustiere während des Betriebs des Winkelschleifers auf sichere Entfernung.	Keep other people and pets at a safe distance while operating the angle grinder.	Gardez les autres personnes et les animaux domestiques à une distance de sécurité lorsque vous utilisez la meuleuse d'angle.	Tenere le altre persone e gli animali domestici a distanza di sicurezza mentre si utilizza la smerigliatrice angolare.	Houd andere mensen en huisdieren op veilige afstand tijdens het gebruik van de haakse slijper.	Mantenga a otras personas y mascotas a una distancia segura mientras opera la amoladora angular.	Při práci s úhlovou bruskou udržujte ostatní osoby a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti.	Držite druge ljude i kućne ljubimce na sigurnoj udaljenosti tijekom rada kutne brusilice.	Med uporabo kotnega brusilnika naj bodo drugi ljudje in hišni ljubljenci na varni razdalji.	A sarokcsiszoló használatá közben tartson biztonságos távolságban más embereket és háziállatokat.
Verwenden Sie den Winkelschleifer nicht in der Nähe von anderen Personen, die nicht über die notwendige Schutzausrüstung verfügen.	Do not use the angle grinder near other people who do not have the necessary protective equipment.	N'utilisez pas la meuleuse d'angle à proximité d'autres personnes ne disposant pas de l'équipement de protection nécessaire.	Non utilizzare la smerigliatrice angolare vicino ad altre persone che non dispongono dei necessari dispositivi di protezione.	Gebruik de haakse slijper niet in de buurt van andere mensen die niet over de noodzakelijke beschermingsmiddelen beschikken.	No utilice la amoladora angular cerca de otras personas que no tengan el equipo de protección necesario.	Nepoužívejte úhlovou brusku v blízkosti jiných osob, které nemají potřebné ochranné pomůcky.	Ne koristite kutnu brusilicu u blizini drugih osoba koje nemaju potrebnu zaštitnu opremu.	Kotnega brusilnika ne uporabljajte v bližini drugih ljudi, ki nimajo potrebne zaščitne opreme.	Ne használja a sarokcsiszolót olyan személyek közelében, akik nem rendelkeznek a szükséges védőfelszereléssel.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**Makita Werkzeug GmbH**  
**Makita-Platz 1, 40885 Ratingen**  
**Julia.schneider@makita.de**

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23781843									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überlasten Sie den Winkelschleifer nicht durch zu langes Arbeiten oder zu hohe Belastung. Lassen Sie ihn in angemessenen Intervallen abkühlen.	Do not overload the angle grinder by working for too long or subjecting it to too much strain. Allow it to cool down at appropriate intervals.	Ne surchargez pas la meuleuse d'angle en travaillant trop longtemps ou en lui appliquant trop de pression. Laissez-le refroidir à intervalles appropriés.	Non sovraccaricare la smerigliatrice angolare lavorandola troppo a lungo o sottoponendola a uno sforzo eccessivo. Lasciarlo raffreddare a intervalli appropriati.	Overbelast de haakse slijper niet door te lang te werken of hem te zwaar te belasten. Laat het met gepaste tussenpozen afkoelen.	No sobrecargue la amoladora angular trabajando demasiado tiempo o ejerciendo demasiada presión sobre ella. Déjelo enfriar a intervalos apropiados.	Nepřetěžujte úhlovou brusku příliš dlouhou prací nebo přílišným zatěžováním. Ve vhodných intervalech nechte vychladnout.	Nemojte preopteretiti kutnu brusilicu predugim radom ili prevelikim opterećenjem. Ostavite da se ohladi u odgovarajućim intervalima.	Ne preobremenjujte kotnega brusilnika s predolgim delom ali preobremenitvijo. V ustreznih intervalih pustite, da se ohladi.	Ne terhelje túl a sarokcsiszolót túl hosszú munkával vagy túlzott igénybevétellel. Hagyja kihűlni megfelelő időközönként.
Verwenden Sie das richtige Zubehör und die richtigen Schleifscheiben für die jeweilige Anwendung.	Use the right accessories and grinding wheels for each application.	Utilisez les accessoires et meules adaptés à l'application.	Utilizzare gli accessori e le mole corretti per l'applicazione.	Gebruik de juiste accessoires en slijpstenen voor de toepassing.	Utilice los accesorios y muelas abrasivas correctos para la aplicación.	Pro aplikaci používejte správné příslušenství a brusné kotouče.	Koristite odgovarajući pribor i brusne ploče za svaku primjenu.	Uporabite ustrezne pripomočke in brusne plošče za aplikacijo.	Használja az alkalmazásnak megfelelő tartozékokat és csiszolókorongokat.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Winkelschleifers, insbesondere der Schleifscheiben und des Sicherheitsequipment s.	Regularly check the condition of the angle grinder, especially the grinding wheels and safety equipment.	Vérifiez régulièrement l'état de la meuleuse d'angle, notamment les meules et les équipements de sécurité.	Controllare regolarmente lo stato della smerigliatrice angolare, in particolare le mole e i dispositivi di sicurezza.	Controleer regelmatig de staat van de haakse slijper, vooral de slijpstenen en de veiligheidsuitrusting.	Compruebe periódicamente el estado de la amoladora angular, especialmente las muelas y el equipo de seguridad.	Pravidelně kontrolujte stav úhlové brusky, zejména brusných kotoučů a bezpečnostního vybavení.	Redovito provjeravajte stanje kutne brusilice, posebno brusnih ploča i sigurnosne opreme.	Redno preverjajte stanje kotnega brusilnika, še posebej brusilnih plošč in varnostne opreme.	Rendszeresen ellenőrizze a sarokcsiszoló, különösen a csiszolókorongok és a biztonsági berendezések állapotát.